

La Voz de Menorca

Número suelto . 5 centimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XIII—Número 4.676.

Suscripción En la isla al mes. . Ptas. 1'50
Resto de España. . " 1'75
Extranjero. " 2'50

MAHON, JUEVES 7 NOVIEMBRE 1918

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

La cuestión del cable

Radiotelefonía

Una carta que seguirá a este preámbulo y que nos dirige el señor Director Gerente de la Compañía Ibérica de Telecomunicación, indica una nueva manera de solucionar el conflicto de nuestras comunicaciones telegráficas que hasta ahora no han sabido o no han querido resolver los señores Ministro de la Gobernación y Director General de Comunicaciones.

La mejor explicación es publicar íntegra la carta de referencia que dice así: Madrid 25 de Octubre de 1918.

Sr. Director de LA VOZ DE MENORCA.
Mahón

Muy señor nuestro:

Tenemos presentada en el Ministerio de la Gobernación una solicitud pidiendo que se nos permita establecer una comunicación entre las Islas Baleares y la Península por medio de la tefonía sin hilos.

En la exposición que hemos dirigido a dicho Ministerio, proponemos que el Estado adquiera esas instalaciones para explotar el servicio o que en caso de que el Estado no pueda hacerlo nos otorgue la debida concesión y esta Compañía se encargará de explotarla.

No creemos que habrán de alegarse razones para que no se conceda inmediatamente, en una o en otra forma, la autorización para establecer dicha comunicación radiotelefónica que sería de tanto interés para ese importante Archipiélago, máxime teniendo en cuenta que por las naturales deficiencias de toda instalación de cable, muchas veces se encuentran sin comunicación con la Península, pero a fin de que la tramitación de la solicitud sea lo más rápida posible, nos permitimos rogar a usted se ocupe de este asunto en el periódico de su digna dirección, reclamando, si le parece bien, la inmediata realización de mejora tan importante para esas islas.

Esta Compañía ha sido constituida con capitales españoles exclusivamente con el objeto de nacionalizar esta importantísima industria y a este fin adquirió en propiedad las Patentes de invención del científico norteamericano doctor Lee De Forest.

Hemos realizado recientemente experiencias de telefonía sin hilos con dos de nuestras estaciones entre Barcelona (Montjuich) y Mahón, manteniéndose una comunicación tan clara y perfecta como por la telefonía ordinaria. El vapor «Rey Jaime I» que se encontraba anclado en Palma de Mallorca y que tiene instalada una estación construida por nosotros escuchó perfectamente nuestra conversación.

Este barco, así como el Mallorca de la misma Compañía Isléica que hace el servicio entre la Península y el Archipiélago Balear, llevan dos estaciones construidas por esta Compañía y que han sido los primeros barcos mercantes del mundo que han instalado la radiotelefonía; hoy son varios los barcos mercantes españoles que llevan estaciones de este sistema construidas por nuestra Compañía.

Dándole las gracias anticipadas por su intervención, que no dudamos por tratarse de una petición justa, aprovechamos la ocasión para ofrecernos de usted muy altos. ss. ss. q. e. s. m.
Compañía Ibérica de Telecomunicación.—El Director Gerente, Enrique de Orbe»

que creíamos poco acertado en terrenos privativos de estación destinada al servicio público.

COLABORACION

ALGO DE GRIPPE

Siendo en medicina comparada, considerada la gripe como una de las enfermedades incluidas por Lignières en el grupo de las pasteurelosis, de las que es tipo el cólera de las gallinas, es lógico suponer que en el grupo de pasteurelas debe encontrarse el germen de la gripe humana, que hoy epidémicamente ataca la Europa.

Descartado el bacilo de Pfeiffer como causa determinante de la enfermedad actual, conviene buscar su origen en la exaltación virulenta de una pasteurela que, obrando por condiciones especiales de medio, determina en el organismo humano estados patológicos que permiten proliferar con entera libertad a microorganismos que en el estado fisiológico del hombre viven en potencia (estado saprofitico), formando parte de la flora del árbol respiratorio y aparato gástrico-intestinal. Los que en su cultivo en el cuerpo humano desarrollan toxinas a las que se deben septicemias mortales en muchos casos.

Es probable que el germen grippal escape a las investigaciones de microscopía a que se le somete cuando se opera en productos patológicos recogidos en los aparatos respiratorio y gástrico, aun apesar de radicar en ellos las principales manifestaciones sintematológicas de la enfermedad; y ello podría atribuirse a la condición de polimorfismo de que están dotadas las pasteurelas.

Creo necesario que por quien pueda hacerlo se proceda a practicar inoculaciones de productos recogidos en el hombre, a diferentes animales de experimentación, teniendo siempre muy presente el polimorfismo de que están dotadas las pasteurelas; o sea la facilidad que poseen de cambiar de forma, según sea el medio en que cultivan.

Estos estudios podrían señalarnos el camino a seguir para el verdadero descubrimiento de la causa determinante de la actual epidemia. De su conocimiento se derivaría en parte muy principal su medicación curativa, así como la profilaxis que inmunizará el cuerpo humano haciéndolo refractario a la enfermedad.

Confío que a no tardar los hombres de laboratorio nos darán descubierta, por sucesivas pruebas biológicas, la causa de la epidemia grippal.

Entretanto los pueblos no deben dar crédito a voces de gente apocada y miedosa que siembra la alarma hablando de cólera, tífus, peste y demás plagas, que con frecuencia dicen que reinan en la península.

En el estudio de la gripe, y dentro del ciclo evolutivo que le es propio, tomada como una de las formas de pasteurelosis se explican perfectamente esas modalidades con que se presenta actualmente la enfermedad y que el vulgo confunde con otras dolencias desde luego más graves.

J. G. M.

Mahón y Octubre, 1918.

PARA VENDER.—Lo están dos galeras, una de ocho asientos en el interior y la otra de cuatro; con cuatro caballos y sus guarniciones.

Para informes dirigirse a Juan Pons (a) Tirant, Isabel II, n.º 6, Mercadal.

PARA VENDER.—Lo está una casa con su horno; y en el mismo sitio lo está una cochera que reúne toda clase de condiciones.

Informes, Rampa de Calafons número 2, Villacarlos.

BIBLIOGRAFIA

NEMESIS

Se ha publicado el primer volumen de LA NOVELA LITERARIA, amplia y selecta colección de novelas dirigidas por Blasco Ibáñez, de la cual hablamos en días anteriores. Dicho primer volumen es la novela de Paul Bourget titulada *Némesis*, traducida por Germán Gómez de la Mata y prologada, como todas las obras de la colección, por Blasco Ibáñez, que escribe a propósito de esta novela lo siguiente:

«*Némesis* es un drama amoroso; pero siguiendo la fórmula predilecta de Bourget, es al mismo tiempo una lección de alta moralidad y de filosofía social.

La estatua antigua de Némesis, en torno de la que gira toda la acción de la novela, es un símbolo. Representa una ley de la Providencia según la cual toda felicidad excesiva acaba por expiarse con la guerra y la muerte.

En el último capítulo apunta la guerra presente: es el coronamiento trágico de los amores tempestuosos de la duquesa de Roannez y el capitán Courtin, y al mismo tiempo el castigo enviado por Dios sobre una sociedad materialista, demasiado ávida de goces.

Esta es la idea de Bourget que dejamos íntegra a la apreciación del lector.

Todos los personajes que se mueven en el relato novelesco son altamente simbólicos, y representan la aristocracia dedicada por entero al bienestar material y desnuda de idealismo, los creyentes que encuentran en su fe las razones para vivir y luchar, los anarquistas, arrastrados por la lógica de sus principios a las destrucciones implacables.

En todo lo que se refiere al desarrollo del relato, a su forma exterior, a las descripciones de los lugares y al dibujo de los caracteres, Bourget es, como siempre, un novelista maestro, ameno en el contar, luminoso y exacto en sus pinturas; hábil y rápido para poner ante los ojos del lector el personaje que le fijan para siempre en la memoria.

La dulce Toscana, tierra predilecta de sus evocaciones, es el lugar de esta historia, en la que se mezclan el misterioso fatalismo del mundo antiguo y las fastuosidades y locuras de los multimillonarios de nuestros días que pasean sus aburrimientos por toda la tierra.


El volumen, espléndidamente editado, se vende al precio de 3 pesetas en la Editorial Prometeo de Valencia y en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa».

Alcaldía de Mahón

Los sábados de cada semana se procederá, desde las 2 y media a 4 de la tarde, en la plazuela del Mátadero de esta ciudad, sito en el Andén de Poniente del puerto, a la subasta de todos los perros cogidos por el perrero-lacero, que no hayan sido reclamados por sus respectivos dueños.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón a 6 de Noviembre de 1918.
—El Alcalde, Pedro Pons Siiges.



Don Gabriel Llopis Fuster

HA FALLECIDO
a las dos de esta madrugada, a los 77 años de edad

— E. P. D. —

Sus desconsolados hijos don Antonio y doña María, hijos políticos don Juan Orfila Arbona y doña Magdalena Garriga, hermanas, nietos, sobrinos y demás familia, al participar tan irreparable pérdida ruegan a sus amigos y conocidos se sirvan asistir al acto del entierro que tendrá lugar a las cuatro de esta tarde.

Casa mortuoria: CALLE DE GRACIA, 49.
Mahón 7 de Noviembre de 1918.

DE CIUDADELA

Como aclaración a mis anteriores crónicas deseo hacer constar claramente que mis comentarios u observaciones relativas a las prácticas sanitarias marítimas no aludían al doctor don Alejandro Domínguez.

Este facultativo, inteligente y laborioso, bacteriólogo-entendido, dicta y hace ejecutar a la llegada del vapor rigurosas medidas de desinfección que con todo celo pone en práctica el señor Sturla encargado de aquellos cometidos.

La desinfección alcanzó últimamente hasta el coche del capitán del vapor por haber llegado enfermo aquel marino.

Si alguna vez no se ha procedido con el rigor que se debía a la llegada del correo marítimo, si se ha puesto la pasarela y permitido la salida prematuramente, tal cargo no es imputable en virtud de lo demostrado ni el señor Domínguez ni al señor Sturla que cumplen fielmente como buenos siempre.

Me entero de que el señor farmacéutico de quien dije prestaba sus servicios en una cooperativa militar no está en tal caso. Creo se trata de una farmacia militar.

Todos los elogios en favor del humanitario administrador de esta Aduana resultan justificadísimos, pues el señor Parra, nuestro buen amigo, continúa en la Farmacia de la Sociedad Obrera.

Trabaja incansable, a todo atiende, se multiplica y se desvive. Sin esta eficaz intervención del señor Parra dicha farmacia permanecería cerrada tal vez porque el encargado no podría humanamente soportar solo carga tan pesada.

Ciudadela debe pues gratitud al señor Parra.

Al escribir esta, hoy miércoles 6, tengo noticia de cinco fallecimientos, y de que está en trance agónico un hijo del médico don Joaquín Comellas.

Unico Depósito de Calzado en Mahón

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14
(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS.

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

En honor a Wilson

El telegrama que en virtud de un acuerdo del Ayuntamiento se transmitió ayer, dice así:

«Embajador de los Estados Unidos de Norte-América. Madrid.

Cábeme la honra y satisfacción de comunicar a Vuecencia, que el Ayuntamiento ha acordado dar el nombre de Wilson a una de las calles más céntricas e importantes de Mahón, perpetuando así el recuerdo del gran ciudadano, que ha trazado a la humanidad una nueva era de paz y de justicia.

Ruégole lo comunique a su Gobierno.

Le saluda respetuosamente.
El Alcalde Mahón, Pedro Pons Siiges.»

Fondos del Rey Alberto

Hemos recibido ya algunos donativos con destino a la suscripción que hemos iniciado para los Fondos del Rey Alberto.

Mañana comenzaremos a publicar la relación por el mismo orden con que se han recibido las cantidades recaudadas.

TINTAS «VIGTY»

Sin competencia
En botellas de diversos tamaños
TIPOGRAFIA MAHONESA

Una mejora

Dentro pocos días habrá sido totalmente derribada la ruinoso escalera que desde muchos años estaba situada en el Andén del muelle, y daba acceso a unos antiguos almacenes, donde habitaban varias familias.

La escalera mencionada resultaba un estorbo para el tránsito de carruajes.

El conflicto económico

Fragmentos de un artículo de Fabián Vidal, publicado en *El Mercantil Valenciano*:

«La guerra, en España, ha hecho más ricos a los ricos y más pobres a los pobres. Y los primeros no se han dado cuenta de la situación de los segundos.

Si se hubieran dado cuenta, el instinto de conservación, manifestación suprema de egoísmo, les habría impulsado a mostrarse inteligentemente humanos, utilitariamente generosos, y en lugar de ello, ¿qué es lo que

